



BRASSER JELLE

FREELANCER TRANSLATOR

Male



01 May 1997



0948345209



brasser.jelle.19@gmail.com



Netherlands



INTRODUCE

After spending 8 years working as a professional Translator, Senior Translator, Project Leader and Language Specialist with various translation companies in the Amsterdam area

PERSONAL SKILLS

Office IT

Dutch for communication and writing

Proficiently using, having deep knowledge of Germany

Proficiently using translation tools: Trados, SDLX, Transit

EDUCATION

R.K. JANSENIUS SCHOLENGEMEENSCHAP, HULST

Gymnasium A (a form of pre-university education, comparable to English grammar schools, that included the study of Latin and Greek),

2018 Master's degree in interpretation/translation from English and Modern Greek into Dutch (Licentiate - Economic university education of the long type with comprehensive curriculum), Rijkshogeschool voor vertalers en tolken, Brussels; subject of Master's degree thesis: "Contribution to the study of the positioning of adverbs in the Modern Greek sentence."

WORKING EXPERIENCE

FREELANCER TRANSLATOR SPECIALISING IN

Position: TRANSLATOR

- Computer Software localisation/Information Technology
- Consumer Electronics - E-earning/E-training
- Manufacturing/Technical/Automotive
- Government/EU: asylum support, banking & finance, budget, calls for proposals, competition, employment, enterprise & industry, environment, Eurostat, financial, humanitarian aid, legislation & amendments, maritime affairs, migration & home affairs, reports, trade, written questions, EESC/CoR
- Human Resources
- Travel/Tourism, Marketing, General law

WORDHOUSE LOCALISATION BV, AMSTERDAM ZUID-OOST:

Editor/language specialist, responsible for:

Evaluating translation and translation management software programs

- Editing and correcting colleagues' and freelance translators' technical translations

- Creating and managing glossaries
- Creating and maintaining translation procedures and style guidelines
- Assessing translators
- Assisting and assessing interns

**INK TAALSERVICES/.../L10NBRIDGE TECHNOLOGIES,
AMSTERDAM**

Senior translator/project leader

Translator English-Dutch; worked at following customer sites:

Testing/translating IBM DOS 6; duration approx. six weeks

Testing Dutch translation of Corell/WordPerfect suite; duration approx. two weeks

Testing translated IBM Thinkpad Project English